種村有菜のコミックス

りぼんマスコットコミックス
イ・オ・ン
かんしゃく玉のゆううつ
神風怪盗ジャンヌ　全7巻
時空異邦人KYOKO　全3巻
満月をさがして　全7巻
紳士同盟†　全11巻
絶対覚醒天使ミストレス☆フォーチュン
桜姫華伝①～④

集英社ホームコミックス
神風怪盗ジャンヌ 完全版　全6巻

りぼん
毎月3日発売
http: ribon.shueisha.co.jp

カバーイラスト　種村有菜
カバーデザイン　川谷康久

ISBN978-4-08-867047-8

C9979 ¥400E

9784088670478

1929979004002

定価 本体400円＋税

雑誌 43279－47

槐に連れ去られた桜姫。
たどり着いたのは
槐が居城・修羅幽玄殿――。
明らかにされる槐の野望
桜を救うために動き出す青葉たち
そして、それを阻もうとする者たち…。
桜と、桜を巡るドラマが
一斉に動き出す、至極の第4巻――!!

収録作品
桜姫華伝④
桜姫華伝 番外編
朝霧雪伝

新章突入です。この章で目指していたのはカッコイイバトル満載の少年漫画なのですが、実際に描いてみるとやっぱり異なることを実感しました。私がこの作品で目指すのは、やはり少女漫画なんだと、立ち戻りました。（そのくくりからも、また少し逸脱してきてしまいましたが…）感情剥き出しの戦い、そしてキャラクターの過去や葛藤。思っていたより、バトルのシーンは少ないかもしれませんが、ただ「生きる」だけに必死な、彼女達の想いを感じとっていただけたら嬉しいです。

種村有菜

RIBON MASCOT COMICS 2047

桜姫華伝【4】

種村有菜

もくじ

桜姫華伝 5

桜姫華伝 番外編 朝霧雪伝 141

敷動

カラー 32P

平安ファンタジー

種村有菜

愛よりも恋よりも

桜姫華伝

さくらひめかでん

第1話 もう一人の「桜姫」

凍えた心を包んだ
あなたの手
今度は私が守る番です

最新RMC「桜姫華伝」③巻
11月13日発売!!
③巻は新装★
初版限定キャラクター・カード付き!!

有紀っちのサイン会を開催!! くわしくは210Pをチェック!

桜姫華伝 これまでのあらすじ

Transformed!

Granddaughter of Princess Kaguya who has the power to exterminate monsters. She was without a single relative in the world, but then it was decided she has to marry Aoba!

Princess Sakura

Aoba (Imperial Prince Oure)

Son of the Emperor and Sakura's fiance. If he uses his magic, he turn into a white wolf

I'm Sakura. When I turned fourteen, it was decided that I have to marry the Imperial prince Oure, who supported me until then. That was Aoba!

I am the granddaughter of Princess Kaguya, so it turns out I'm the only one who can defeat the Youko! There was a misunderstanding about that end I got shot with a bow by Aoba! Well that way I proved that my body cannot die or age, but my heart was deeply wounded. Anyway, on orders from the Emperor, I went to Uji to fight monsters. There my lady in waiting, Ouni became a monster! It was all because of a mysterious man called Enju. He was very cruel and sided both with Ouni and that traitor the Chuunagon and played his cards very boldly. What in the world is he?! After the fight was over, I lived together with the kind Aobe for one month. And then came Enju! [illegible] been swindled and imprisoned by the Emperor, so he started to hate humans. He's not the gentle brother I knew anymore. And I was taken away by brother!

Enju
Once a very kind boy, he's Sakura's brother.

Hayate
Konaku's childhood friend. On nights with full moon, he cantum into a human.

Kohaku
Daughter of the chief of a ninja village

Asagiri
Monster. Lives with Sakura.

Byakuya
Miko, shrine maiden. She knows Sakura's secret.

Fujimurasaki
Crown Prince (next in line for the throne). Aoba's uncle.

Terms:
* Youko - Immortal and never-aging monsters who eat humans. Used to be criminals in the moon kingdom.
Chizakura - The only sword which can destroy the Youko. Only Sakura can use it. It usually rests within her body.

SHURA YUUGEN-DEN*
*Temple of the mysteries of carnage

MAI-MAI,
TAKE PRINCESS SAKURA TO THE BATHING AREA
AMA-ZING
IS THIS NII-SAMA'S CASTLE?
ALL RIGHT, ENJU-SAMA
Hoh
NO MATTER WHAT YOU DO, THAT PRINCE'S SMELL WON'T DISAPPEAR FROM HER SO EASILY
WE'LL HAVE HER WEAR THE ROYAL COSTUME
ALSO, PERFUME HER CLOTHES WITH INCENSE

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

M-MAI-MAI?
ARE YOU GOING?
WHERE ARE WE? I THOUGHT WE WERE GOING TO THE MOON OR SOME-THING!
YES, PRINCESS SAKURA? ♡
step
step
THE ROAD TO THE MOON IS CLOSED NOW.
YOU CAN COME FROM THERE, BUT IT SEEMS YOU CAN'T GO BACK THERE.
BUT IF THE MOONBEAM PLAN SUCCEEDS, IT WILL RE-OPEN AND THERE'LL BE NO PROBLEM IN GOING BACK. ♡

ONE-WAY TRAFFIC...
And what is the "Moon beam plan?"
PRINCESS SAKURA! ♡
PLEASE, CHANGE INTO YOUR BATHING KIMONO!
Copyright

I wonder what Aoba is doing...
Typical princess behaviour. Lifts her arms and waits when she's told to change
OK

I CAN'T BELIEVE ENJU TURNED OUT TO BE SAKURA'S ELDER BROTHER...
CAN'T WE TALK THIS OVER WITH ENJU?
YOU SHOULD UNDERSTAND THE THINGS ENJU HAS DONE ARE HARD TO PARDON
AND YOU CAN'T CHANGE THE FACT HE'S HER BROTHER
THEN I GUESS TALKING IS OUT OF THE QUESTION...
I WAS LATE BY JUST A FEW MOMENTS
HE'S THE ONLY ENEMY IN THIS WORLD SAKURA CAN'T GO AGAINST

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

People who possess the powers of youko?!
Immortal, never-aging bodies and destructive intentions...
BUT ENJU ALSO HAD THAT GEM-STONE ON HIS FORE-HEAD
AND HE'S ACTUALLY FROM THE MOON KING-DOM.
NO, HIS AND SAKURA'S FATHER WAS JUST A HUMAN
BOTH OF THEM ARE CHILDREN OF MIXED BLOOD
THOSE PEOPLE HAD THE MOON GEMSTONES ON THEIR FOREHEADS
THOSE PEOPLE HAVE DRUNK THE HOLY WATER GESSENSUI*
AND HAVE GAINED THE POWERS OF MONSTERS

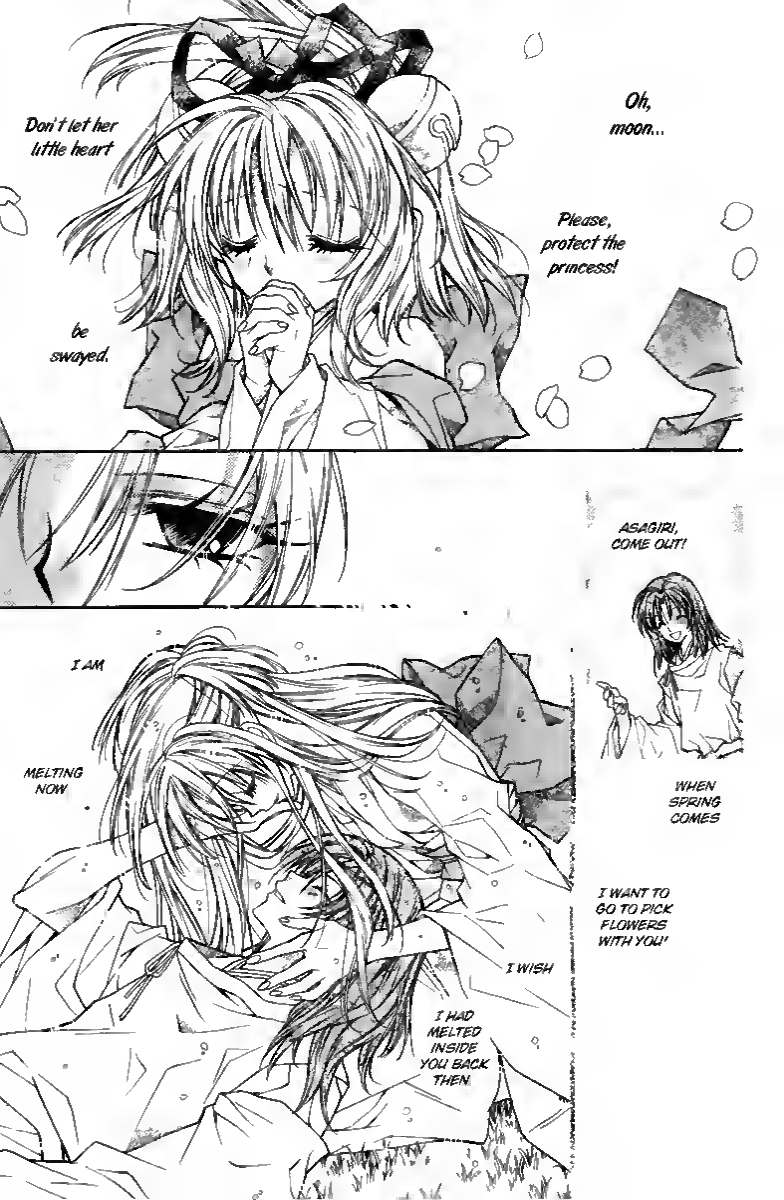
Gessensui – "Water from the fountain of the moon"

REMEMBER SAKURA'S HAIR WHEN SHE TRANS FORMS?
THAT'S HOW THE PEOPLE OF THE MOON KINGDOM REALLY LOOK LIKE.
IT'S A SURE EVIDENCE THAT TWO BLOODS FLOW TOGETHER IN THE PRINCESS'S VEINS
ALL PEOPLE OF THE MOON KINGDOM HAVE SILVER HAIR
THE WAY ENJU LOOKS MEANS HE'S CONSTANTLY LIBERATING MOON POWER

I WONDER IF SAKURA IS CRYING...?
Enju...
I heard about it, you were such an intimate idiot you didn't meet her for a whole week.
OF COURSE SHE IS
blush
I'M VISITING THE PALACE!
SOMEONE, SEND A MESSENGER TO THE CROWN PRINCE!
WE'RE LEAVING IMMEDIATELY AFTER I RETURN, NO MATTER WHAT TIME OF THE DAY THAT IS!
CALL KOHAKU, HAYATE AND ASAGIRI!
ENJU DESTROYED THE HUMAN BLOOD FLOWING IN HIM
BY DRINKING THE GESSENSUI AND RECEIVING THE MOON GEMSTONE,
TOGETHER WITH THE NAME "KAI."

IF SHE'S CRYING,
WE HAVE TO HURRY AND BRING HER BACK HERE.
Sigh~~~...
YEP, THAT WAS SHURI
SO THAT WAS SHURI
AND THE HAIR WAS SO FLUFFY AND LONG!
SHURI'S LOST SO MUCH WEIGHT!
Wah-wah-wah, Kohakuuuu!
Wah-wah-wah, Hayateeee!
AND WHAT'S WITH THOSE EYES?!
WHY IS SHURI HERE?!

THAT RUN-AWAY NINJA FROM OUR VILLAGE
WHO ABANDONED DUTY RIGHT IN THE MIDDLE OF A MISSION!
YOU TOLD THE CHIEF?
OF COURSE I SENT A MESSAGE.
BUT...
I WANT TO FINISH THIS OFF
WITH MY OWN HANDS!


Don't let her little heart
be swayed.
Oh, moon...
Please, protect the princess!
ASAGIRI, COME OUT!
WHEN SPRING COMES
I WANT TO GO TO PICK FLOWERS WITH YOU!
I AM
MELTING NOW
I WISH
I HAD MELTED INSIDE YOU BACK THEN.

I can't believe you are alive...!
Ukyou!
ENJU-SAMA! ♡
PRINCESS SAKURA'S PREPARA-TIONS ARE DONE!
!
STEP

ALL RIGHT, THIS IS PERFECT
WITH MY HELP, SHE'S ALL FOR THE WIN! ♡
YOU'VE BECOME SO BEAUTIFUL, SAKURA
CHUMP
YEAH, MAI-MAI YOU'RE PRETTY GOOD AT IT, DESPITE BEING A MAN.
Makes me sick.
I'LL NEVER GET USED TO IT.
!
MAI-MAI IS A MAN?!
YEAH, BUT A GIRL AT HEART.
SQUEE!

PLUS, I'M ALREADY 18!
THEN SAY SO RIGHT AWAY!
SPARKLY-SUGARY
I KNOW I'M SO WONDERFUL AND SEXY, BUT I'M A BOY! ♡
©
I-I-I CHANGED CLOTHES
I WAS NA-NA-NAKED
THAT'S ALL RIGHT! I'M ONLY INTERESTED IN MY OWN BODY! ♡
BESIDES, I'M THE ONLY ONE WHO CAN ESCORT YOU IN THE BATHING AREA!
'COS ALL OTHERS ARE GUYS
Actins like virgins, too! ♡
WHAT ?
RURIJOU IS THE ONLY GIRL,
BUT IF WE LEAVE THE TWO OF YOU ALONE, YOU MIGHT END UP MURDERED, PRINCESS SAKURA!
thump

BECAUSE SHE IS ENJU-SAMA'S LOVER.
I
I SEE
Nii-sama... you had a lover...
MAI-MAI, I'LL HAVE TO ASK YOU TO STOP TALKING NON-SENSE.

!
SAKURA,
THE MOON KINGDOM IS ON THE VERGE OF DESTRUCTION NOW.
The moon kingdom?!
THE SOURCE OF OUR SOULS SPRINGS ON THE MOON.
AS LONG AS THAT FOUNTAIN CONTINUES TO FLOW, OUR IMMORTALITY AND ETERNAL YOUTH WILL BE PRESERVED.
BUT THE FOUNTAIN IS DRYING
THE REASON WHY PEOPLE OF THE MOON KINGDOM TURN INTO YOUKO AND INSTINCTIVELY EAT HUMANS IS BECAUSE THE POWER OF THE FOUNTAIN IS GROWING WEAKER
THE STRANGE THING IS THAT ACCORDING TO AN OLD SAYING IF HUMAN BONES ARE CAST IN THAT SPRING IT WILL COME BACK TO LIFE

So Nii-sama and his friends are killing people
and collecting their bones?!
WHEN THAT FOUNTAIN DRIES UP,
ALL PEOPLE OF THE MOON KINGDOM WILL PERISH, NO MATTER HOW FAR FROM IT THEY ARE
YOU WILL DIE, TOO.
kneel
kneel
kneel
SAKURA.

OUR PRINCESS AND MOST BEAUTIFUL MASTER OF ALL!
LEGITIMATE HEIR OF THE CHIZAKURA*!
Blood-sakura
LEAD US TOWARDS THE RE-VIVAL OF THE MOON KINGDOM
AND PROTECT THE ETERNAL POWER OF THE FOUN-TAIN OF LIFE!
SWEAR YOU WILL PASS JUDGEMENT ON THE EVIL HUMANITY!
SWEAR IN YOUR OWN WORDS...

COME OUT, SAKURA!
IT'S BEEN SO LONG SINCE WE LAST SLEPT TOGETHER, SAKURA!
blush
DON'T TREAT ME LIKE A CHILD!
I'M ALREADY 14!
EHM... BUT IS THIS ALL RIGHT, NII-SAMA?
YOU SHOULD BE WITH YOUR LOVER
DO YOU MEAN RURIJOU?
SO YOU COULD NEVER BE SURE YOU WON'T BE ASSAULTED IN YOUR SLEEP
BYAKUYA IS ON THE PRINCE'S SIDE,
BUT NOW YOU HAVE ME TO PROTECT YOU, SO DON'T WORRY
hmm

SUCH A WOMAN CAN'T BE MY LOVER.
WE'RE JUST MASTER AND SERVANT.
REAL-LY?
YOU'RE SO CUTE
ARE YOU JEALOUS?
You're getting ch-ti
NO, I'M NOT!
SHE JUST WASN'T THERE WHEN I ARRIVED.
I haven't even had a good look at her face yet
What...?
AH, YES,
SHE MUST TAKE HER NUTRITION PERIODI-CALLY

DO YOU WANT TO GO BACK TO THE PRINCE?
YOU HAVEN'T SMILED FOR ME EVEN ONCE SINCE WE WERE REUNITED.
DO YOU WISH I COULD'VE REMAINED QUIETLY INSIDE THAT WATER-PRISON?
YOU LIKED IT BETTER WHEN I WAS DEAD, AFTER ALL?
DO YOU WISH I HAD NEVER COME TO SEE YOU AGA-
THUMP
THAT'S NOT IT!
I TREA-SURE YOU AS MUCH AS YOU TREASURE ME,
NII-SAMA!
YOU'RE MY ONLY RELATIVE IN THE WHOLE WORLD!

I WAS SO HAPPY
YOU WERE ALIVE ...
THAT'S THE TRUTH...
I won't become a monster...
Aoba, I'm sorry...
But
I can't leave my brother hurting all alone.
Everyone else, too, forgive me.
What is the right thing to do...?
I don't want to!
I can't escape from this.

Aoba...
grin
splash

HMM...
WHO'S THERE?
sleepy
...
What is it...?
I felt as if someone was calling for me...
open
This way.
UNDER-GROUND...?

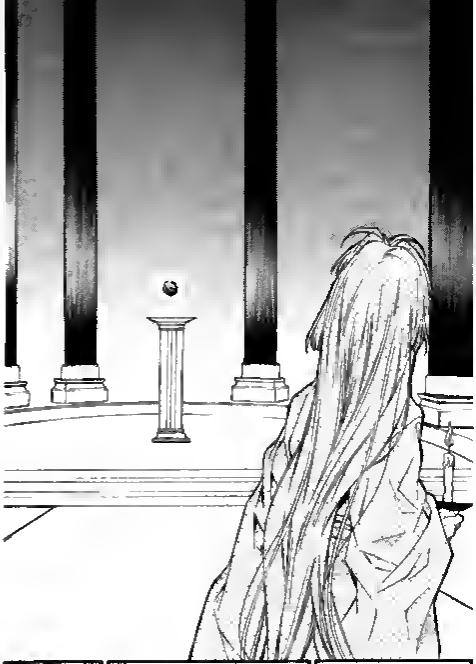
What is this place..?
WHAT A STRANGE PLACE..
THE SAME HUGE HOLE I SAW AT UJI IS HERE, TOO.
OH...
WOW ...!
"IF THE 'MOON-BEAM PLAN' IS A SUC-CESS..."
I WONDER IF IT HAS ANYTHING TO DO WITH THAT MOON-BEAM PLAN?
Ah

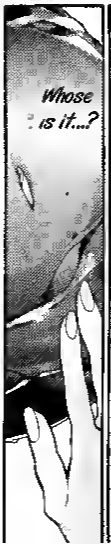
Aerandria
IS LOOKING FOR:

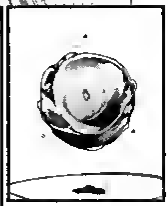
1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

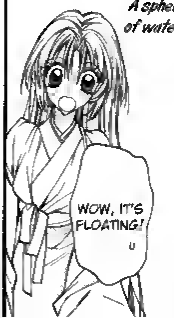
PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET









SHOCK
DON'T TOUCH!
I was caught!
What do I do now? I didn't notice there was someone else here...!
Someone is...
DRIP

WHY ARE YOU HERE?
DO YOU WANT ME TO KILL YOU?
PRINCESS SAKURA.

"IF WE LEAVE THE TWO OF YOU ALONE,"
"YOU MIGHT END UP MURDERED, PRINCESS SAKURA!"
The same face, voice and body as me.
"BECAUSE SHE IS ENJU-SAMA'S LOVER."
YOU, ABOMINABLE PRINCESS SAKURA,
WHO IS SOAKED WITH ALL OF ENJU-SAMA'S LOVE AND AFFECTION..!

Sakurahime Kaden chapter 12

END

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

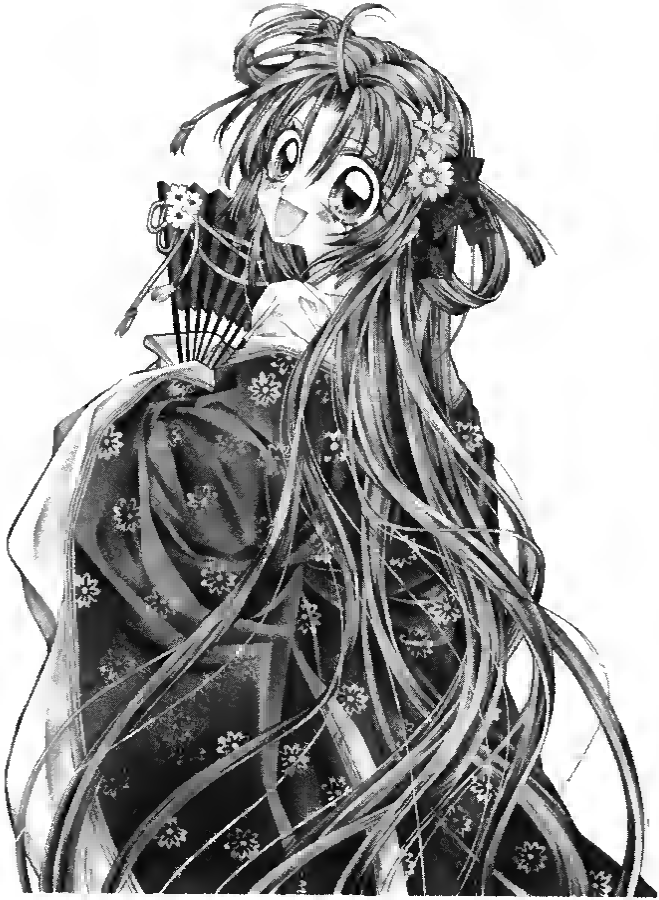
Sakurahime Kaden
Chapter 012

SCANNER MARCY
TRANSLATOR MARI
PROOFREADER BUMBLEBEE
EDITORS MYA
QC: LACAILLE

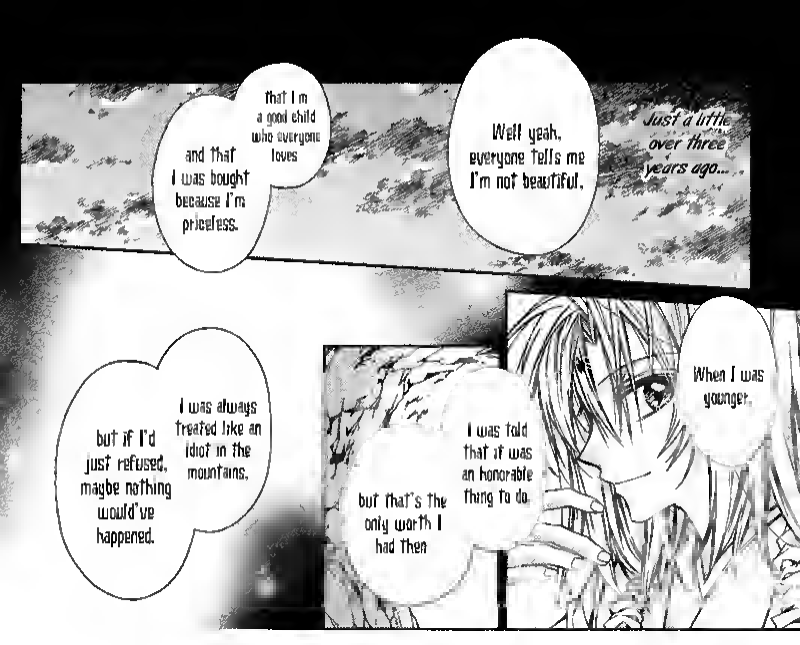
I'm having a hard time picturing and BELIEVING Byakuya as a shrine MAIDEN >>

- Lacaille

祝
れんあい感
応援
一周年
れんさい一周年スペシャル！
桜姫華伝 オールキャラ人気投票
あなたの好きな桜姫華伝のキャラは誰!?
投票してくれた方には抽選で
有菜っちの直筆サイン色紙をプレゼント！
くわしくはまんがのあとで!!
麗しき姫の未来は
光か闇か
巻頭カラー33P
愛よりも恋よりも
桜姫華伝
Sakuraihimekaden
種村有菜
第十三話 愛されずに愛しては
最新RMC「桜姫華伝」3巻 大好評発売中!



was the heart of the creation surrounded by the elm branch and leaf.
One of the seven shining treasures, the Lapis Lazuli stone,
And I am Rurifyou,
the human form made to look like princess Sakura.


Just a little over three years ago...
When I was younger,
Well yeah, everyone tells me I'm not beautiful.
I was told that it was an honorable thing to do.
but that's the only worth I had then
I was always treated like an idiot in the mountains.
that I'm a good child who everyone loves
and that I was bought because I'm priceless.
but if I'd just refused, maybe nothing would've happened.

Sakurahime Kaden chapter 13

Aerandria.net

Liked this release? Want more? Go help out and volunteer! Aerandria needs dedicated people who can help out as:

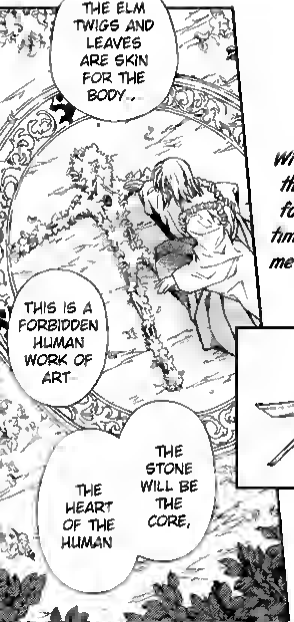
- Japanese to English translators
- Image editors
- Manga scanners
- Quality Checkers
- Cloning experts

Please visit our website **Aerandria.net** for more details!

It didn't matter which princess- anybody
Who didn't have me for a year would die.
The first princess, and princess Tsuya.
They all said I was beautiful...
But, just one year without me and they died.
Just once is ok.
I want to serve at least one master for a long time.
I SEE
YOU SURVIVE BY ABSORBING HUMAN LIFE FORCE.
YOU'RE AN EVIL SPIRIT, AREN'T YOU?

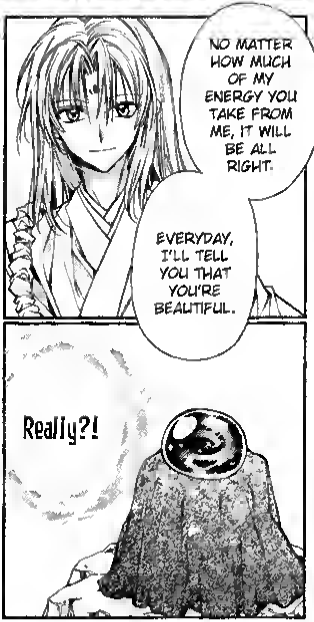
Then the reason the princesses died
was because I absorbed their life force?
I didn't realize humans were so weak
You're wrong!
I'm a valuable jewel!
What?
BUT YOU'RE JUST A STONE
YOU FORGOT THAT YOU'RE LIVING A MUCH LONGER LIFE THAN THE OTHERS
BY MAKING YOURSELF LOOK LIKE RURI,
WHY DON'T YOU COME WITH ME?
So that's why...
I was thrown into this kind of place....

I WON'T DIE.
I'M COME FROM THE ETERNAL AND AGE-LESS MOON KINGDOM.
If I do that, I'll also absorb your life force completely.
What?
But...


THE ELM TWIGS AND LEAVES ARE SKIN FOR THE BODY..
THIS IS A FORBIDDEN HUMAN WORK OF ART.
THE HEART OF THE HUMAN
THE STONE WILL BE THE CORE.

Just as he said, the words he spoke softly turned into a spell.

With the hand that held me for the first time, he tamed me completely.



Oh eternal light,
Oh Moon,
Deal.
Write down this spirit,
Give a box of earth to this thing of life.

YOU
CAN OPEN YOUR EYES NOW.
What a nice smell...
LET'S GIVE YOU A NAME.
HOW ABOUT RURIJYOU?

I'm a stone. Weren't you the one that said I'm not Ruri?
HAHA
IF YOU USE THE NAME, THEN MAYBE SOMEDAY YOU'LL BECOME THE REAL THING, RIGHT?
!
AND YOU'RE NOT A STONE ANYMORE.
I'LL SAY THIS RIGHT NOW
OK? RURI-JYOU.
MY NAME IS ENJU.
UM,
Y-YES.

YES,
ENJU-SAMA.
It was a dream. My one and only master.

RURI-JYOU.
I CAN'T GET UP.
ENJU-SAMA,
And that's how it started, my life as a human.
SHOULD I GIVE YOU WATER?
Hey!
I GUESS NO MATTER HOW MUCH CHANGE THERE IS,
YOUR BODY WILL STILL BE AS STIFF AS A TREE
I SEE.
THAT'S GOOD.
SO I GUESS IF SHE DOESN'T ABSORB WATER AT LEAST ONCE A DAY, IT'S NO GOOD.
ENJU-SAMA, I CAN MOVE NOW!
REALLY EASILY, TOO!

ENJU-SAMA, WHY DON'T YOU COME IN WITH ME?
I'll have to teach you how to be embarrassed too...
THAT'S FINE
I'LL REFRAIN MYSELF FROM DOING SO.
EVEN THOUGH THE WATER'S SHALLOW?
IT'S BECAUSE I HATE WATER...

Was it because he was my master, so loving him was obvious?
But I'm sure that's not the only reason.
Enju-sama was the first person who I laid eyes on when I was born,
so I loved him unconditionally.
I could feel that the color of his loneliness was the same as mine.
The darkness inside Enju-sama's heart was the reason why I didn't feel like I was alone.
A carved seal that you can often see on animals...
could it be an "imprint"...?

I'M SORRY, MAIMAI.
ENJU-SAMA ASKED ME TO DO IT, SO IT'S FINE. ♡
IF THIS CREST FADES AWAY, YOU'LL BE IN TROUBLE
There, all done. ♡
OTHERWISE, THE BRANCHES THAT CONNECT YOUR BODY WOULD SEPARATE
ANYWAY, THAT'S TOO BAD ♡
ENJU-SAMA ONLY TREATS RURIJYOU AS SPECIAL
DON'T YOU HAVE ANY OTHER INTERESTS APART FROM THINKING ABOUT YOURSELF?

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

ENJU-SAMA IS DIFFERENT ♡
BECAUSE HE'S MY MASTER
YOU'RE LUCKY
I was close with his friends,
and even loved by Enju-sama.
YES,
UNTIL THAT NIGHT,
YOU LOOKED UP AT THE MOON

Aerandria
IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

The same face...

The princess
of the moon...

WHEN THE PRINCESS SAW THE MOOON, THE NEWS JUST SPREAD LIKE WILDFIRE
PRINCESS SAKURA AND RURIJYOU LOOK COMPLETELY ALIKE ♡
YESTERDAY... DID YOU SEE PRINCESS SAKURA'S FACE?
I DIDN'T SEE HER, BUT THE IMAGE JUST FLOWED INTO MY HEAD.
I COULDN'T TURN AWAY.
I GUESS RURIJYOU WAS JUST A REPLACEMENT FOR HER
WELL SHE WAS MADE TO LOOK LIKE PRINCESS SAKURA
NO, IT'S MORE THAN THAT. ♡
EVEN IF IT WAS FAKE, ENJU-SAMA JUST WANTED TO SEE THE PRINCESS'S FACE
No!
I wasn't the one that was loved!
Those gentle eyes were never staring at me in the first place!
I WAS HUMILIATED
AS RURIJYOU,
I CAN'T FIGHT... THIS CURSE
THE GRAY COLOR OF DEPAIR...
MY SADNESS, MY PAIN...

YOU DON'T UNDER-STAND ANY-THING!
YOU'RE THE REAL ONE!
Ah!
RURI-JYOU!
I'm not Ruri, just a poisonous stone.
Even so, he gave me the name Ruri-jyou,
the same face as princess Sakura,
but my body was made from an elm tree.

If I'm fake, then ...
"IF YOU USE THAT NAME, MAYBE SOMEDAY YOU'LL BECOME THE REAL THING, RIGHT?"
Sad...
So sad.
STOP, RURI-JYOU!
Nobody will ever love me!
I'LL KILL YOU!
No one!
I'LL KILL YOU AND MAKE THAT BODY OF YOURS MINE!
Enju-sama!
だんっ
SFX "BAM!"

I'LL KILL YOU,
AND THEN I'LL BECOME THE REAL PRINCESS SAKURA.

AH HA HA ...
EVEN IF... YOU DO THAT,
YOU CAN'T WIN MY BROTHER'S HEART!
WE WON'T KNOW UNLESS I TRY,
RIGHT?!
SAKURA?
SAKURA, WHERE DID YOU GO?
RUSTLE
RUSTLE
!

SAKURA?!
Ah
NII-SAMA..
WHAT HAPPENED TO SAKURA?
RURIJYOU...
bump
WHAT HAPPENED?! THIS...
NII-SAMA, WHY DID YOU MAKE THAT KIND OF THING?
IN THE BASEMENT, I MET RURIJYOU...
AND ALL OF A SUDDEN, SHE ATTACKED ME...
THAT SORT OF THING IS WEIRD, A DOLL HAVING THE SAME FACE AS ME...

!
WHAT A SILLY HUMAN FORM
DON'T THINK I CAN'T SEE THE DIFFER-ENCE BETWEEN YOU AND SAKURA..!
I KNOW THERE'S A REASON YOU'RE IN THAT FORM.
THE NEXT TIME, I WON'T LET YOU OFF SO EASILY.

Ruri!you...
GRITS TEETH
You said you'd kill me and take my body...
but even if you become "Princess Sakura"...
you can't take nisamd's heart.
But for some reason,
he made another human form of me and wanted to use me...
I knew all that but I just didn't want to accept it...

Nii-sama's heart, the one that I belonged to me,
is already gone.
SLAM
"DON'T THINK I CAN'T SEE THE DIFFERENCE BETWEEN YOU AND SAKURA !"
WHAT A MESS!
NO MATTER WHAT I DO, I JUST CAN'T RELAX!
"EVEN IF YOU DO THAT, YOU CAN'T WIN MY BROTHER'S HEART!"
.....

PRINCESS SAKURA'S FIANCE.
I WONDER IF THE PRINCE OF OURA IS LIKE THAT TOO...?
If it's something I can take away from you
then I want to rob you of everything.
NOT YET... I STILL CAN'T FIND ENJU'S LOCATION.
Eroimu, Esseimu, Akisuto: Zenbeko...
I THINK THIS IS ENOUGH FOR NOW.
It's BETTER IF YOU SLEEP A LITTLE.
ARE YOU OK, AOBA-KUN?
YOU SHOULD START HEADING BACK TO THE ESTATE.

THANK YOU, FUKIMI-RASAKI...
close
ABOUT SAKURA I CAN'T ASK THE EMPEROR JUST YET.
I'M REALLY GRATEFUL TO YOU.
AOBA-KUN..
YOU'RE TINY BUT A GOOD KID.
Don't say tiny
WHERE YOU ARE, SAKURA ?
I WONDER WHY ENJU HASN'T PUT SAKURA IN DANGER ALREADY.
WHEN WE'RE APART, I JUST CAN'T STOP WORRY-ING.
If it was going to turn like this, I should have gone to see her everyday.

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

Sparkle.....
SAKURA!
AOBA!
Is this a dream..?
Even if it's a dream I won't let go.
SAKURA!
I'M SO GLAD YOU'RE SAFE!
SAKURA...!

I'M WORRIED EVEN NOW, MY HEART IS SHAKING...
WHEN WE WERE APART, I WAS SO SCARED AND DIDN'T KNOW WHAT TO DO.
I THOUGHT WE WOULD NEVER SEE EACH OTHER AGAIN.
PLEASE... WITH ALL OF AOBA...
SHOW ME THAT YOU LOVE ME ..
SAKURA...

Sacrifice your souls for more smut!

Aerandria

http://aerandria.net

Sakurahime Kaden Chapter 013

SCANNER COONE & LACAILLE
TRANSLATOR CHISE
PROOFREADER NONE
EDITORS MYA
QC: LACAILLE

Created in her image and likeness? Hmmm I KNOW) there's another anime with that plot

- Lacaille

いざ行かん!!
カラー32P
桜を愛するものよ
いま集結せよ!!
桜姫華伝
愛よりも恋よりも
第十四話
漾る、心には
種村有菜
最新RMC「桜姫華伝」三巻、大好評発売中!!

Sakurahime Kaden chapter 14

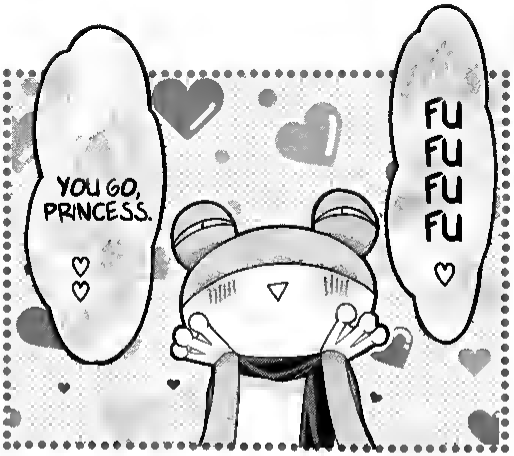
Aerandria.net

Liked this release? Want more? Go help out and volunteer! Aerandria needs dedicated people who can help out as:

- Japanese to English translators
- Image editors
- Manga scanners
- Quality Checkers
- Cloning experts

Please visit our website **Aerandria.net** for more details!

AOBA.
I ALSO...
AOBA-...
SAKURA
Since when did I fall for you, and love you so much?
AOBA-
HA.
LOVE YOU.



Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

I THOUGHT YOU WERE JUST A KID, SO I DIDN'T THINK OF YOU
LIKE THAT, BUT YOU SURE CAN STRIKE A SEXY POSE ♡
They just keep going
Ohh~
I CAN'T BELIEVE THE PRINCESS
IS BEING SO IM-MORAL!
Of course they're currently guarding the prince

WHAT ARE YOU DOING KOHAKU?
HOW CAN HIME-SAMA BE SO MEAN...?
IF SHE WAS ALL RIGHT WHY DIDN'T SHE LET ME KNOW?
DON'T WORRY.
WASN'T IT BECAUSE SHE WAS AFRAID SINCE SHE FELL IN LOVE WITH AOBA?
OH-
AND THERE'S ALWAYS THAT ANNOYINGLY THOUGHTLESS NINJA AND A WITCHY GRAND-MOTHER
OH, RIGHT
TOMORROW'S A FULL MOON
I'LL CHER-ISH YOU ALL DAY LONG.
I'll use every strand of my hair...
Not planning to back down
BEFORE YOU LOOK AT THE MOON, I CAN TURN YOU INTO FROG TOAST.

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

That's not hime-sama!
WHA-
HEY, KOHAKU?!
?!
KOHAKU, WHAT ARE YOU SAYING?!
YOU'RE BEING RUDE TO SAKURA!
WHAT'S WRONG KOHAKU, YOU'RE SCARING ME...
WHO ARE YOU?!
GET AWAY FROM THE PRINCE!
Annoyed

OPEN YOUR EYES, AOBA!
THE ENGRAVED STONE ON THE FOREHEAD!
THAT'S THE SAME ONE ENJU HAS!
SFX: THUD
ドン!!

WHAT?!
SHE'S RURI-JYOU?!
She looks just like hime sama
.....
WHERE IS SAKURA?
RURIJYOU...
HOW DID YOU KNOW IT WAS ME!?
THE LAST TIME HE APPEARED, THERE WAS ONE PERSON WHOSE FACE WAS COVERED ...
THAT'S WHY, I KNEW THERE WAS SOMETHING WRONG.
I NEVER EXPECTED THAT YOU WOULD LOOK EXACTLY LIKE SAKURA I WAS CONFUSED AT FIRST.

So Sakura wouldn't use this
rub rub
ALSO,
BUT SAKURA WAS FORTUNATELY NOT MUCH OF A PRINCESS. SHE HATED THE SMELL OF INCENSE.
Achoo
IT'S PROBABLY AN INCENSE TO GLAMOUR PEOPLE,
AND THEN THERE WAS THE INCENSE
PICK UP
DID YOU FORGET THAT I'M A WOLF?
I NEVER GO WRONG WITH SMELLS.
HMPH.
SO BORING...

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

SFX WHOOSH
Fufu
SFX SHINE
?!
SFX WHOOSH
RUN
RUN

SFX: CHIRP
Hahaha
Hahaha
YOU'RE NOT LEAVING JUST YET!
SFX: TADA!
I'M- I'M SO SORRY!
SIGH...
I WAS ACTUALLY PLANNING ON CATCHING HER BEFORE, SO I GAVE IN TO HER SEDUCTION BUT..
KOHAKU!
touch
ANYWAY, I'LL TAKE THIS TO BYAKUYA-SAMA AND ASAGIRI-DONO!
PRINCE! HAYATE CAUGHT ONE OF HER LEAVES!
WITH THIS, WE CAN CHASE HER!
THAT GIRL WAS SHE MADE FROM TREE BARK AND LEAVES?

YOU KNOW, IT'S OK TO CALL ME AOBA FROM TIME TO TIME
JUST LIKE YOU DID BEFORE?
flutter
WE'RE CHILDHOOD FRIENDS AFTER ALL
EXCUSE ME FOR MY RUDENESS EARLIER.
SUCH A DIGNIFIED NAME... I CAN'T CALL YOU BY THAT NAME,
I'LL GET USED TO IT IF I START CALLING YOU THAT.
PRINCE.

HAAH
HAAH
WHY DON'T YOU ACT A LITTLE MORE MODEST FIRST?
Eh...
I CAN START CALLING YOU AOBA!
tap
TURN
HAAH
"YOU KNOW, IT'S OK TO CALL ME AOBA FROM TIME TO TIME."
Hehe.

HAAAAH!
AHHH!
AHHH!
RURI-JYOU...
HER INTERNAL ORGANS ARE ALL MESSED UP,
IT'S TAKING TOO LONG FOR HER TO RECOVER...
AHHH!
AHHH!
IT'LL BE EASIER IF YOU JUST GIVE ME GES-SENSUI *
RURI-JYOU!
"Water from the Moon"

SINCE SHE'S ONLY HALF HUMAN, IT'LL BE WORSE ON HER DURING RECOVERY.
ALSO, IF SHE DRINKS GESSENSUI, SHE'D TURN INTO A MOON PERSON.
SHE'LL START TO REALIZE THAT ALL HUMANS ARE HER ENEMIES, EVEN IF SHE DOESN'T WANT TO.
.....
drip
WHA-
GLUG
CHOKE
YOU'VE GIVEN ME UNNECESSARY TROUBLE BY DOING THIS.
CHOKE

SFX SPLASH
HAA!
IF YOU HURT SAKURA NEXT TIME,
I'LL UNBIND YOU FROM MY MAGIC AND THROW YOU AWAY,
RURIJYOU.
NO!
PLEASE, ANYTHING BUT THAT, ENJU-SAMA!
I WON'T DO IT AGAIN!
I WON'T DO IT AGAIN, SO DON'T!

THE TOP PART OF YOUR PINKIE IS MISSING!
Sigh.
LEAVE FOR NOW.
AND DON'T COME HERE TONIGHT.
I UNDER-STAND...
WAIT.
UKYOU,
GATHER EVERYONE FOR A MES-SAGE!
I'M SORRY, ENJU-SAMA!
WHO TOOK IT?
THE SMALL TALKING FROG...

GO BACK AND GET YOUR PINKIE BY YOURSELF.
YOU PURPOSELY LEFT IT THERE TO LET THEM FIND THIS PLACE
YOU HAVE A BAD SENSE OF HUMOR.
UNDER-STO—OD!
THAT'S BECAUSE I CAN'T KILL THEM, BUT I MIGHT AS WELL PLAY WITH THEM, RIGHT?
URGH
YOU SHOULD STOP WHILE YOU'RE AHEAD,
OTHERWISE WE WON'T BE ABLE TO HELP YOU
Nah~
AW, YOU'RE JUST JEALOUS
I'M BEING SERIOUS!
hmp

BEFORE WE DEPART, I'D LIKE TO SAY A FEW WORDS TO ALL OF YOU.
OUR PURPOSE IS NOT TO KILL ENJU,
BUT TO SAVE SAKURA!
I'M SURE
SAKURA DOESN'T WANT US TO HURT ENJU,
BUT I'M ALSO SURE THAT ENJU DOESN'T THINK THAT WAY!
HE'LL ATTACK US AT FULL STRENGTH!

DON'T DIE!
WE'LL FIGHT TO SURVIVE...!
SFX: TADAN!
YES SIR!

whoosh
ALL RIGHT. LET'S BEGIN.
SFX. SHINE
ヒィィィ
mumble
mumble
SIZZLE
鳥
OH BIRD,
TAKE FLIGHT AND GO BACK HOME.
SFX. WHOOSH
ばっ

SFX TADAN!
LET'S GO!
OK!
"HIME-SAMA..."
Who's calling me...?
No, I know this voice.
"HIME-SAMA..."
"IT'S TIME TO WAKE UP NOW, HIME-SAMA."

GASP
It's so familiar!
You...
SAKURA?
NII-SAMA!
WHY ARE YOU CRYING?
YOUR WOUNDS ARE ALREADY HEALED,
BUT YOU STILL HAVE A SLIGHT FEVER
HUH ..?
I'M CRYING
WHY?
sob
I'M RIGHT BESIDE YOU,
SO WHY DON'T YOU REST SOME MORE.
chirp
YES ...
THEY'VE COME ...

SFX: RUN X4
ばっ
ばっ
ばば
whoosh
IT'S HERE!

CRACKLE
SFX: SAM!
THE BAR-RIER'S CLOSING!
CRACK
GO INSIDE NOW!
WHAT?!
SFX: CRASH X5
SFX ZOOM X5

PHEW
SHAKE SHAKE
phew
IT LOOKS LIKE EVERYONE GOT IN SAFELY.
TELEPATHY START.
EVERY-ONE, CAN YOU HEAR ME?
BYA-KUYA?!
I CAN SEE A TOWER IN THE CENTER
FOR NOW, LET'S GATHER EV-ERYONE OVER THERE!
!

WHERE'S THE BIRD?
SMUG
I CAUGHT IT AS SOON WE CAME IN!
THE MOMENT WE PASSED THE BARRIER, IT TURNED RIGHT BACK INTO A LEAF!
ALL RIGHT. SAFEGUARD IT AT ALL TIMES
WE'RE INSIDE ENEMY TERRITORY
SO BE SURE TO PROCEED WITH CAUTION
ALSO,
THE PRINCESS IS AT THE TOP OF THE TOWER IN CASE YOU'RE WONDERING.
♡
SHOCK
AN ENEMY?!
!!

SFX: SPARKLE X6

キラ キラ

MY NAME IS MAIMAI. ♡

キラ

キラ キラ

I'VE COME BY ENJU-SAMA'S ORDERS TO KILL EVERY-ONE. ♡

キラ

Now that I know where the princess is...
Just as Aoba told us earlier, our objective is not to fight with them.
thinks
A PLANT ENEMY
PLANNING NEXT STEP
.....
WHAT A WEIRD GROUP OF PEOPLE.
whoosh
AH
!
JUMP
SFX: BAM
DOWN YOU GO!
SFX: CRASH

YOU CAN'T RUN AWAY, GRANDMA
GIGGLE
JUMP
SIZZLE
URGH
EVEN THOUGH YOU'RE OLD, YOU CAN'T BE IMPATIENT ♡
SFX TADAN
NOW LISTEN HERE,
WHAT I HAVE IS THE KEY TO THE TOWER ENTRANCE ♡
I SEE
I HAVE TO DEFEAT YOU BEFORE I CAN ENTER THE TOWER
Yes!
THAT'S CORRECT! ♡

THEN, I'LL DEFEAT YOU RIGHT HERE.
DON'T KEEP GLARING AT ME!
BUT, YOU KNOW, YOUR ANGRY FACE IS MUCH MORE BEAUTIFUL THAN YOUR GOOD GIRL FACE.
♡

AERANDRIA

The rabid souls behind your favorite releases!

Sakurahime Kaden
vol 04 ch14

SCANNER: COOKIE & LACAILLE
TRANSLATOR: CAISE
PROOFREADER: NONE
EDITORS: MYA
QUALITY CHECK: LACAILLE

And here I thought Aoba would really seduce anyone~ XDDD

- Lacaille~

桜姫華伝

愛よりも恋よりも

待っていろ 愛しの桜よ

第十五話 美しくないものなんて全て消えてしまえばいいのに

カラー32P

私の中に刻まれてます 愛する切なさと愛された喜びが

種村有菜

最新CD-ROM「桜姫華伝」三巻、大好評発売中!!

图源 OFF
主翻 十二
校对 月の骑士
修图 雨雾悠悠
嵌字 雨雾悠悠
润稿 月の骑士
监制 逆中裁判

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

SAKURAHIME KADEN SCANS

WHILE ENGLISH SCANLATIONS REMAIN STUCK AT CHAPTER 14,
THE CHINESE RAWS HAVE ALREADY REACHED CHAPTER 37.

FORGET PATIENCE.
LET'S GET THIS STORY MOVING.

FOR MORE RELEASES, VISIT:
HTTP://YUKISORA.LIVEJOURNAL.COM
YUKIS(ZERO)RA

Heh.
KOHAKU! HAYATE!
ARE YOU BOTH ALL RIGHT?
PRINCE! THANK GOODNESS!
IS ASAGIRI-SAMA WITH YOU AS WELL?
The group then ended farthest from everyone.
SHE FELL OFF.
Eeh#!!
Falls
A super determined Asagiri
da da da da da
MEANWHILE
THAT'S...!
BYAKUYA -SAMA!
!?
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

义正言辞
NO MATTER HOW OLD AND FEEBLE YOU GET,
THAT SHOULD STILL BE THE BASIC REQUIRE-MENT, RIGHT!?
BEAUTY IS IMPORTANT EVEN IN THE MIDST OF BATTLE!
AND THAT DRIED UP SKIN THAT HASN'T BEEN MAIN-TAINED AT ALL!
THOSE TATTERED RAGS!
THAT MESSY HAIR!
I...
...HATE UGLY THINGS LIKE THAT THE MOST. ♡
PAPER?
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

!?
WHA.. THIS!?
THE PAPER'S MOVING ON ITS OWN!
KUH!
!!
DANCE MY PAPERED STRINGS !!
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com
OYY SAKURA
Pa!
IT'S TIME TO WAKE UP!

種村有菜
最新RMC
謎のベールに隠された
槐の闇が今、
明らかに!!!
怪姫華伝
大好評
発売中!!

WAKE UP
UGLY.
ガバッ
……
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com
JUST WHO IS UGLY TOUCH!!
SHOULD I REMIND YOU THAT WE HAVE THE SAME FACE!? DON'T SPEAK AS IF IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU!
PRINCE OURA IS HERE.
EH?
扑通…

Ba-thump
Ba-thump
AOBA
...
...IS HERE TO BRING ME BACK?
Ba-thump
YOU KNOW... AS THE ONE THAT COMPLETELY REARRANGED MY INSIDES
To your dear prince-sama
SHOULD I TAKE YOU TO HIM?
SHOVE!
WHO WOULD STILL BELIEVE IN WHAT YOU SAY?!
—!?
WHAT'S SO GREAT ABOUT PRINCE WHATEVER ANYWAYS?
ENJU-SAMA IS A BILLION TIMES BETTER
steadfast reply
YOU WON'T GET IT.

SAKURA ?
ONII-SAMA
はい?
EH?
BYAKUYA AND MAI MAI?
THE ONES FIGHTING ...
NE~!
ONII-SAMA... ♡
HM? WHAT IS IT, SAKURA?
AS I THOUGHT, AOBA IS HERE!
I HAVE TO STOP THIS FIGHT!

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

动漫之家汉化组出品
Dmzj178.com

...WILL NEVER BE ABLE TO UNDER-STAND.
YOU, WHO WERE ABLE TO USE A WOMAN'S POSITION, AND EASILY BECAME ONII-SAMA'S LOVER...
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com
YAY! I'M DONE! WHAT A WORK OF ART! ♡
ふぅ
w

琴纸弦
『花』!!!
*Literally translates to Pierced String Technique "Flower"
动漫之家汉化组出品
Dmzj178.com
RUN BY AKUYA!
KUH!
NOW TO DYE THE FLOWER ...
INTO A LOVELY RED! ♪

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

THINGS THAT AREN'T BEAUTIFUL
SHOULD ALL JUST DISAPPEAR FROM THIS WORLD.
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com
Just what's..
..so great about beauty?

桜姫華伝

イラスト当選者発表

その他の当選者

イラスト大募集

ハガキに黒インクのペンでイラストを描いて送ってね。毎月20名の方に特製品をプレゼントします！

あて先 〒119-0161 集英社
りぼん「桜姫華伝」イラスト係
住所氏名学年を忘れずに書いてね。

FROM THE MOMENT I WAS BORN INTO THIS WORLD...

...MY FACE WAS CURSED WITH AN INCURABLE SCAR.

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

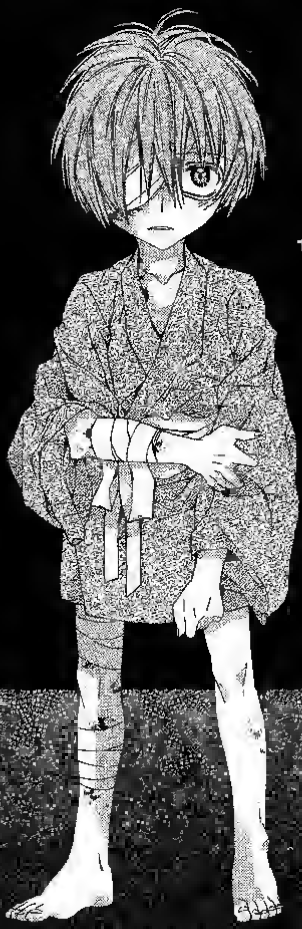
A MARK THAT WILL FOREVER BE IMPRINTED.

SOMEONE THAT IS "ALIVE" MERELY BECAUSE THEY "HAD NOT DIED"...

A LIFE SUSTAINED BY FEEBLE BREATHS...

...A MONSTROUS FACE THAT TERRIFIES ALL WHO SEES IT

...A REJECT, REJECTED BY EVERYONE,



SO NAMED AFTER THE KANJI FOR "SNAILS".

"TSUKUDA"

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

AH...
THE REASON MAI-CHAN CAN ACCEPT ME, MUST BE FOR HER OWN S_TISF_C-TION.
"I AM SUCH A KIND PERSON..."
BEFORE I KNEW IT, I'D DEEPLY FALLEN INTO THAT BELIEF.
NEVERTHELESS, I DOUBTED HER WARMTH, AND CONSTANTLY SEARCHED FOR A PURPOSE BEHIND HER KINDESS.
AND YET...
NO MATTER HOW I THOUGHT ABOUT IT, NO MATTER HOW I SEARCHED, AS SOMEONE WHO OWNS NOTHING, HAS NOTHING, AM NOTHING...
...I QUICKLY REALIZED THE REALITY OF MY SITUATION.
I COULD NOT FIND A SINGLE VALUE FOR WHICH SHE WOULD [illegible] SOMEONE LIKE ME. AND THUS, I RETURNED TO THE REALITY OF MY SITUATION.
SOMEONE WHO WOULD HOLD OUT HER HANDS EVEN TO SOMEONE LIKE ME, THE ONE MOST HATED BY THE VILLAGE.
SOMEONE WHOSE OWN PARENTS HAVE LONG SINCE ABANDONED.
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com
I WISH SOMEONE WOULD TELL ME...
GET AWAY FROM ME!
I DON'T NEED IT!
JUST KEEP IT!
What?
YOU DROPPED THIS.
IIYAH!

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

YEA.
HE'S PRETTY PITIFUL.
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com
MN.
I KNEW YOU WOULD SAY THAT.
THEY SAID MONSTERS BELONG IN THE CESSPITS.
IT MUST BE MASAFUTO AND THE REST OF THEM AGAIN, RIGHT!?
NEVERMIND, LET'S GO WASH OFF IN THE RIVER!
NO! DON'T! I'M SMELLY!
TSUKUDA -KUN!
WHAT HAPPENED ?!

SMELLY ?!
THAT'S WHY WE HAVE TO WASH IT OFF RIGHT !?
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com
MAI ...
MAI
WHY ARE YOU SO NICE TO ME?
HOW CAN YOU BE KIND TO SOMEONE DISGUSTING LIKE ME WITHOUT A REASON!?
LIAR!
MM, NO REASON, REALLY.
YOU WERE LISTEN-ING?
IT'S BECAUSE I'M PITIFUL RIGHT!?

I'M JUST LIKE AN IDIOT
WHAT IS THIS ?
.....
I
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

YEA.
BECAUSE YOU'RE PITIFUL.
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com
NO MATTER WHAT, I WISH SOMEONE WOULD TELL ME...
ARE TEARS SHED BY A MONSTER NOT TEARS? IS IT DISTORTED?

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

ON THAT DAY, WHEN I FINALLY LET LOOSE AND CRIED FOR THE VERY FIRST TIME...

...WAS THE DAY I WAS BORN AGAIN INTO THIS WORLD.

※内容は変更になることがあります

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

GO AND DEVOUR EVERY SINGLE HUMAN FROM THAT VILLAGE.
UNDER THE RADIANCE OF THE MOON,
DON'T WORRY
YOUR POWERS WOULD REPLENISH ONCE IT'S NIGHT
DEMON
ゲルル
ゲルル
动漫之家汉化组出品
Dmzj178.com

DID YOU HEARD EVERY-THING JUST NOW?
HUMAN BOY
I'LL HELP YOU GET RID OF THE SCARS ON YOUR FACE.
IF YOU'RE WILLING TO KEEP EVERY-THING YOU'VE JUST HEARD A SECRET ...
BOY.
GWAH !
THAT WOUND SHOULD BE AN OLD ONE, RIGHT?

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

MAI
YOU'RE TRULY BEAUTI -FUL.
INSIDE AND OUT, NO MATTER WHAT
YOU'RE ABSOLUTELY BEAUTIFUL.
BUT THIS ONLY OFF SETS MY UGLINESS EVEN MORE.

THE MORE BEAUTIFUL YOU ARE, THE MORE JEALOUS I BECAME, IN THE END, CAUSING THE UNEASE TO OVERFLOW FROM THE DEPTHS OF MY HEART.

动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com

EVEN THIS LOVE THAT SPROUTED SO MIRACULOUSLY WAS SOMETHING THAT I EASILY FORSOOK.
I AM SO UGLY.
WHETHER IT'S MY BODY
OR MY SOUL.
动漫之家汉化组出品
Dmzj.178.com
WHAT'S SO GREAT ABOUT BEAUTY?

TO BE CONTINUED...

スペシャルDVDつきぬりえ本
「PAINTりぼん art of 種村有菜」は
4月24日(金)発売！

私の心は冷めたままだった、

あの人に会うまでは……。

桜姫華伝 番外編 32P

朝露雪伝

ASAGIRISETSUDEN

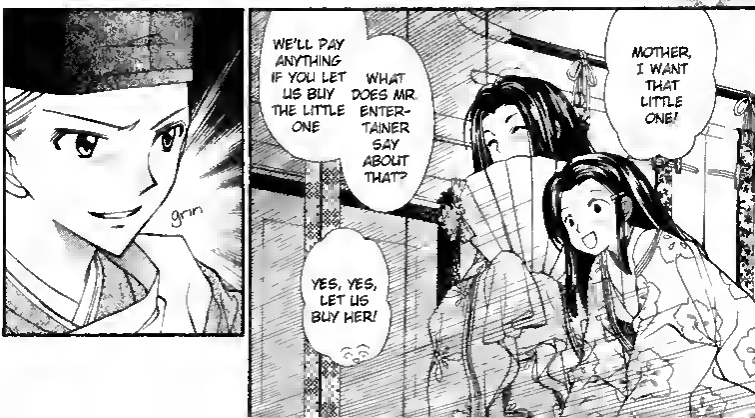
種村有菜

RMC「桜姫華伝」第1巻は大好評発売中！

drop
sfx. wind
ヒュ
THE VILLAGE ...
IS DIS-APPEA-RING.
ウウ
ウウ

My home disappeared.
My beloved disappeared.
Enveloped by the darkness of the night, I looked up towards the moon.
There, I saw the depths of my desperation.

A LITTLE ONE?
YES, YES, I'M A TRAVELING ENTERTAINER!
THIS ONE CAN'T SPEAK, BUT SHE'S FROM THE LEGENDARY LITTLE FOLK!
DOESN'T SHE LOOK BREATH-TAKING?
JUST HAVE A LOOK AT HER!


MOTHER, I WANT THAT LITTLE ONE!
WHAT DOES MR. ENTER-TAINER SAY ABOUT THAT?
WE'LL PAY ANYTHING IF YOU LET US BUY THE LITTLE ONE
YES, YES, LET US BUY HER!
grin

I fainted in the snow as I went.
Someone picked me up and sold me to the traveling entertainer.
creak
creak
HEHEH!
I'M COMING TO GET YOU BACK!
PICK UP
He sells me and then comes back to steal me.
This way, he swindles money out of many people

But I could care less for anything he did.
clank
clank
clank
clank
My sleep-less time has stopped until the day I cease to exist.
I don't feel anything. My world is grey.
CLANK
I hate the sun because it's too bright...
The light pierces me and my eyes hurt.
CLANK
CLANK
CLANK
Everything is just a giant mistake to me.

Eh...?
WAIT!

WAIT! WAIT! GIVE ME THAT LITTLE ONE!
rustle
WHAT? I HAVE NO BUSINESS WITH POOR PEOPLE
NICE OUTFIT. WHOSE SERVANT ARE YOU?
The nerve!
I'M NOT A SERVANT! I'M PRINCESS SAKURA AND I LIVE IN THE CASTLE UP AHEAD!
PRIN-CESS ..?
Normal daughters of nobility don't play at such places!
AS IF THE PRINCESS OF THAT CASTLE WOULD COME PLAY ALONE AT SOME ABANDONED COUNTRY ROAD!
I WAS WITH OUMI, BUT SHE KEPT SAYING I MUST GO BACK, SO I LOST HER!
WELL, THE OUTFIT IS PRETTY EXPEN-SIVE.
VICTORY
IN THAT CASE, I'LL COME WITH YOU TO COLLECT MY MONEY!
AND THEN-
I DON'T HAVE ANY MONEY
I CAN'T PAY YOU

clank
clank
clank
THEN I'VE NO BUSINESS WITH YOU.
SEE YOU AROUND.
BUT IF YOU'RE REALLY A PRINCESS, ALL YOU HAVE TO DO IS ASK YOUR PARENTS AND...
I CAN'T...
THE IMPERIAL PRINCE BRINGS ME ALL ITEMS I NEED, BUT I DON'T RECEIVE ANY MONEY
hm
I
clank
clank
clank

strip
THIS IS ENOUGH PAYMENT, RIGHT?!
throw
I'LL GIVE YOU MY KIMONO IN RETURN!
WAIT!!!
SO
SET HER FREE!

I am free.
You fool.
Free...?
Even though I knew the traveling entertainer would come steal me back right away,
it made me feel like I was saved on a whim because of cheap superiority complex by some ignorant human.
Not that I really cared about any of those things.
YOU GOT HER IN EXCHANGE FOR YOUR KIMONO?!

OUMI WAS MAD
Not only did you run away from me but you gave away the kimono his excellency sent you and you even talked to some traveling entertainer!
Went on for two hours about it
SO...? WHY IS THE PROUD OWNER CRYING?
The princess did something weird again
sob
sob
I DID...
WHAT'S YOUR NAME?
TELL ME!
BUT I'M VERY HAPY!
♡
sl
ap

HUUURTS!
HOW ABOUT WE JUST LET IT RUN AWAY?
One way or another
drip drip
NO!
SHE CAN'T SURVIVE ON HER OWN!
THAT'S WHY SHE WAS LISTENING TO WHAT THAT TRAVELING ENTERTAINER TOLD HER TO DO!
sl ap
RIGHT? ♡
Kyaaah! Water! Water Water!
At first, I really hated the princess.

THE ENTERTAINER WILL COME TO STEAL ME ANYTIME NOW
Midnight is drawing close.
THERE HE IS
clank clank
creak creak
THE CLOSET, EH...?
ONLY EXPENSIVE THINGS
BUT SHE LIVES ALONE IN HERE
WHAT'S HER STATUS, ANYWAY?
She even has court ladies
Shock
IT'S ME, SAKURA!
TADA~!
DID I SURPRISE YOU?
I THOUGHT WE SHOULD SLEEP TOGETHER, SO I CAME
What?!
What?!

WE'RE IN THE COUNTRYSIDE,
SO THERE ARE MANY WILD DOGS
WHAT IF YOU WERE SCARED OF THEIR HOWLS IN THE DISTANCE?
She's a really weird princess...
.....
OUMI SAYS I SHOULDN'T LET YOU IN MY BEDROOM,
BUT SHE DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT ME SLEEPING HERE!
Perfect plan!
BUT IT'S ALL RIGHT!
I'LL PROTECT YOU!

I couldn't sleep.
ASAGIRI
EH?
Because the only one who could protect me is myself.
ASAGIRI.
THAT'S MY NAME.
That night, I uttered again the name I should've lost long ago.

ASAGIRI
I'VE BEEN THINKING, EVER SINCE WE MET
YOU PRETEND TO BE SO COLD...
Warm...
touched me for the first time.
That time, the princess...

And then I realized
how deeply I was frozen inside.
YES!
ALL DONE!

TINY AND CUTE
THE BELLS ARE A GIFT FROM BYAKUYA!
THEY ARE AMULETS WITH SPIRITUAL POWER
TAKE CARE OF THEM
YES!
YOU'RE SO CUTE!

The princess is a mysterious person...
Just like the name of the princess promised,
she made spring bloom inside my heart.
Her smile is calm and gentle and she spreads the aroma of flowers.
She brought back together all those things that were broken inside me.
.....
rustle rustle

IT TOOK ME SO LONG TO SELL THAT KIMONO!
WHERE'S THAT LITTLE MONSTER?!
WITHOUT HER, I'M OUT OF TRADE
ENTER-TAINER!
Y-YOU!
YOU COULD TALK?!
ANYWAY, LET'S GET AWAY!
I'M NOT GOING
WE'RE GOING TO THE NEXT VILLAGE TOMOR-ROW!

Before Flesh
Flesh Perish
ハッ
アア

MY BUSINESS WITH YOU IS SETTLED.
DISAPPEAR!
YOU FILTHY...
THE TRUTH IS, I COULDN'T STAND YOU...
WAAAH! MONSTER!

STOP!
ASA-GIRI!
Stop
GO AWAY, ENTERTAINER
FORGET ABOUT TONIGHT
AND NEVER COME HERE AGAIN
Hiss
Hiss
Hiss

I DON'T NEED THIS LIFE!
SO DON'T USE YOUR POWERS OF A YUKIONNA ANYMORE.
THOSE WHO BEAR A CURSE BROUGHT BY BLOOD LOSE SOME OF THEIR LIFE EVERY TIME THEY USE THEIR POWERS...
I WON'T LET YOU.
IT'S FINE.
IF I DON'T FINISH HIM OFF
THAT MAN WILL CERTAINLY COME TO STEAL ME AGAIN
YOU COMBINE THE POWERS OF TWO TYPES OF MONSTERS
YOU'RE A YUKIONNA* WHO DRINK THE BLOOD OF A DWARF, RIGHT?
YOU...

*Note: Yukionna is an evil snow enchantress of creature in Japanese mythe

CAN'T YOU USE IT TO STAY BESIDE PRINCESS SAKURA?
SHE IS NOT HUMAN
?!
SHE'S ONE OF THE EVER YOUNG, IMMORTAL PEOPLE OF THE MOON KINGDOM.
SHE BEARS A HEAVY DESTINY...
ONE DAY, SHE WILL HAVE TO SACRIFICE HERSELF TO PROTECT EVERYONE ELSE...
THE PRINCESS NEEDS PEOPLE WHO WILL PROTECT HER HEART...

...BE IT HUMANS
OR OTHER CREATURES.

But when I think about it now, I recall the smile of the princess.
Even that moon of desperation, which was rising right above me that night, now is sinking to the west.
Now, I am...
My life has no meaning.

Now I am...
SIGH
GOING TO THE CAPITAL TOMORROW, EH...?
DO I REALLY HAVE TO GET MARRIED...?
ASAGIRI I'M REALLY SORRY
I'M GOING TO AND FRO THESE DAYS
EH?
BUT WE'LL ALWAYS BE TOGETHER, RIGHT?
NO MATTER WHERE I GO,
YOU ABSOLUTELY MUST STAY WITH ME, ASAGIRI!

OF COURSE.
LIFE WILL BE AWFULLY BUSY!
I want to give the princess
the life I said I didn't need.

If one day tears will have to be spilled,
let me spill them in place of the princess.
I have a dream.
I want to find and buy back the kimono the princess traded for me.
When I return that to her, I'll finally be able to say for the first time,
"Princess, I love you!"

I feel that then we'll finally be able to become real friends.
It's a secret from everyone...
MY DREAM.
My only secret.
END

ボツイラスト
なんだよーん
姫様 桜ちゃん。

ほうきカット
こげよーん✿
木佐ちゃん。

Sakurahime Kaden
Volume 02
Extra Chapter

SCANNER MARCY
TRANSLATOR MARI
PROOFREADER BEA
EDITORS MYA
QC: LACAILLE

A little person with bells on her hair. ^_^ -suddenly got an image of Oompa-Loompas- Damn you, Willy Wonka!!! -shakes fist-

- Lacaille